



EnergySand-200ASP



132345-5-H-20230616 Peugeot Outillage

FR MANUEL D'UTILISATION (Notice originale) :
NL HANDBOEK (Vertaling van het oorspronkelijke):
ES MANUAL (Traducción del original):
PT MANUAL (Tradução do manual original):
IT MANUAL (Traduzione dell' avvertenza originale):
EN USING MANUAL (Original manual translation):

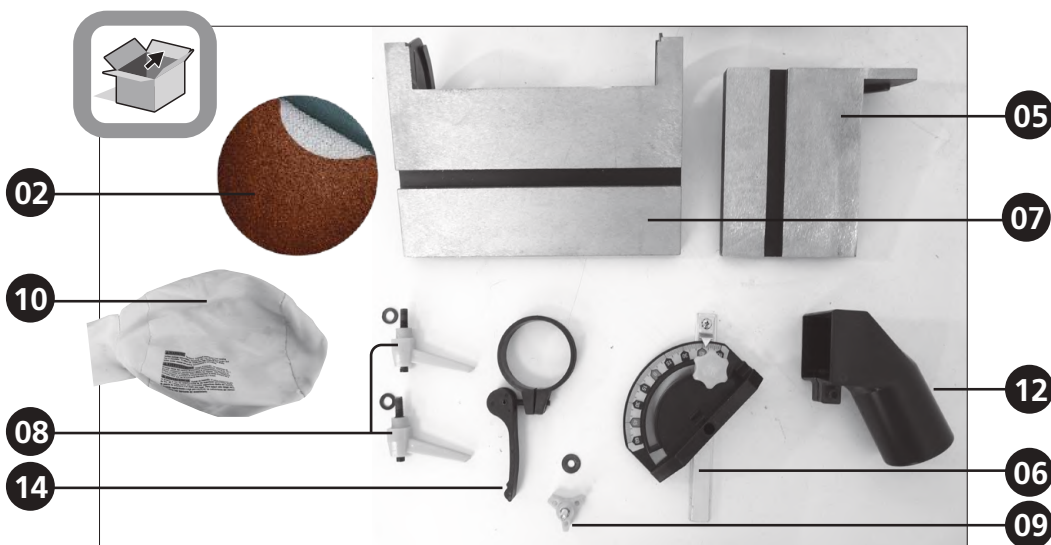
Ponceuse à bande et à disque
Belt and disc sander
Lijadora de cinta vertical
Lixadeira com cinto e disco
Smerigliatrice combinata a nastro
Combi bandschuur/slijpmachine

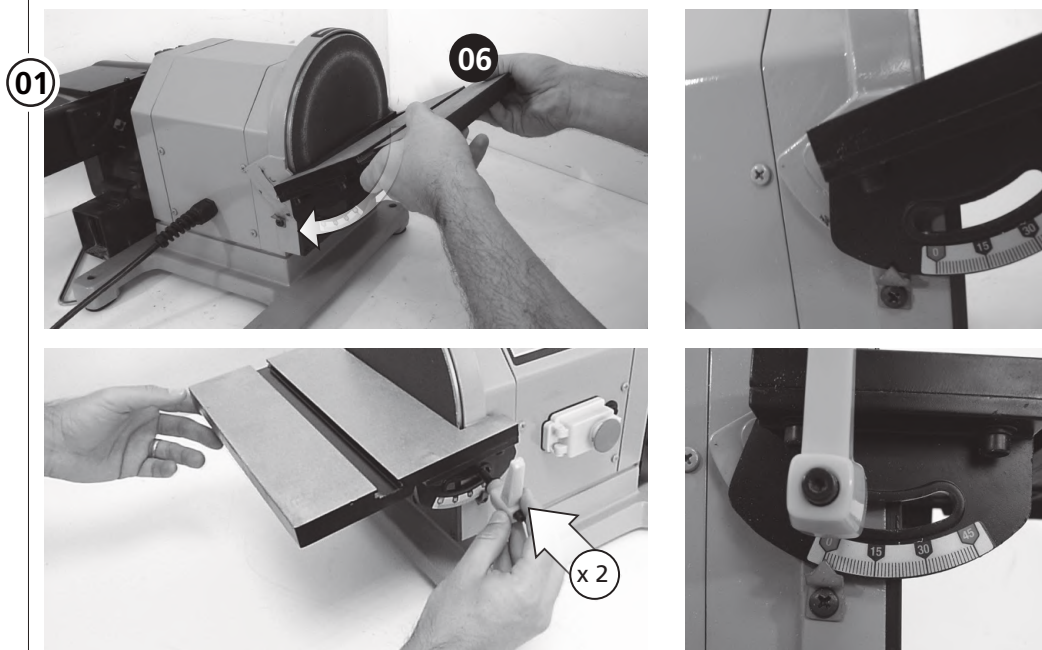
peugeot-outillage.com

FIG. A

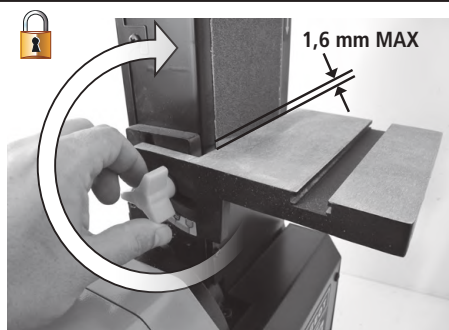
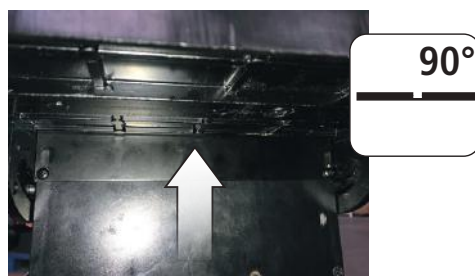
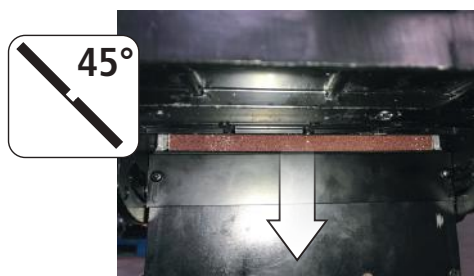


FIG. B

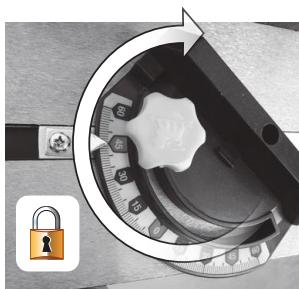
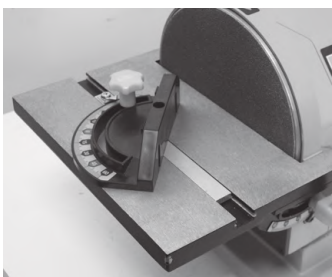
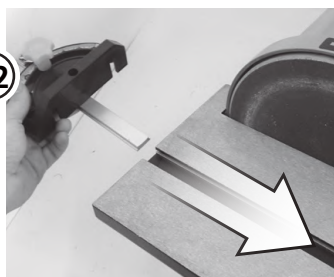




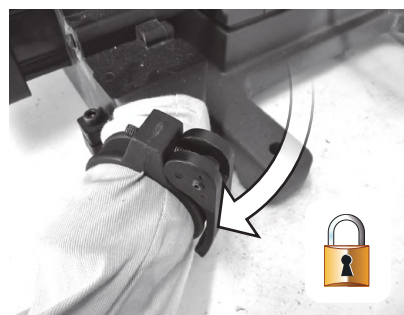
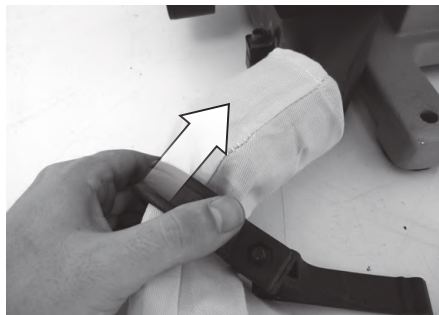
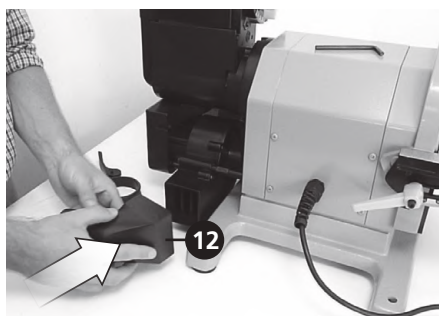
Abaisser la plaque métallique pour permettre l'inclinaison de la table à 45°
 Laat de metalen plaat zakken om de tafel te kantelen naar 45°
 Baje la placa metálica para permitir que la mesa se incline a 45°
 Abaixa a placa de metal para permitir que a tabela incline para 45°
 Abbassare la placca metallica per permettere al tavolo di inclinarsi fino a 45°
 Lower the metal plate to allow the table to tilt to 45°



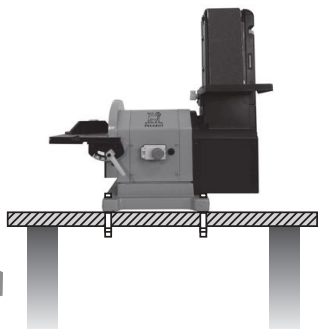
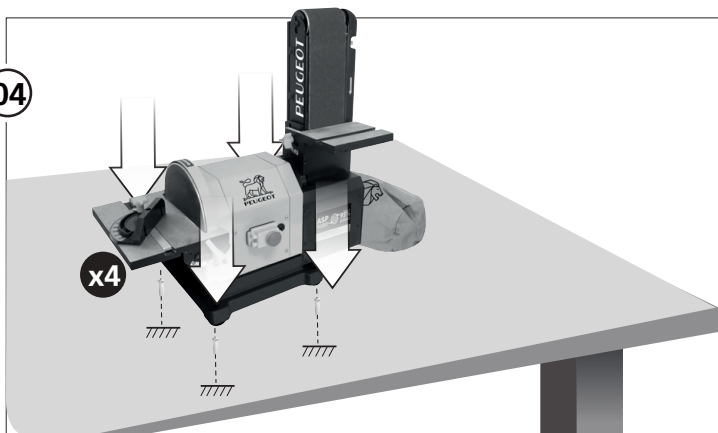
02



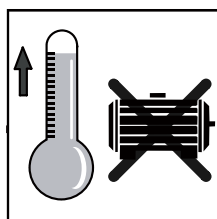
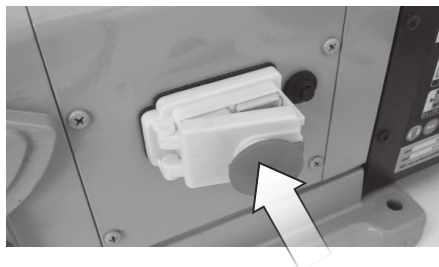
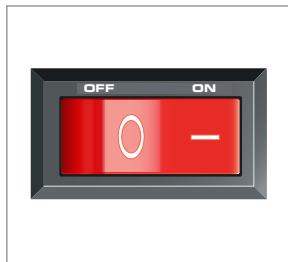
03



04

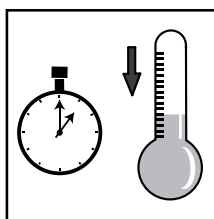


01



Protection thermique :
arrêt du moteur en cas de surchauffe

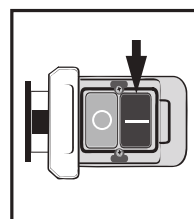
Thermische beveiliging :
in geval van oververhitting, de motor stopt
Protección térmica :
en caso de sobrecalentamiento, el motor se para
Proteção térmica :
em caso de superaquecimento, o motor para
Protezione termica :
in caso di surriscaldamento, il motore si ferma
Thermal protection:
in case of overheat, the motor stops



Laisser refroidir le moteur
Laat de motor afkoelen
Deje que el motor se enfrie
Deixe o motor esfriar
Lasciare raffreddare il motore
Let the engine cooling

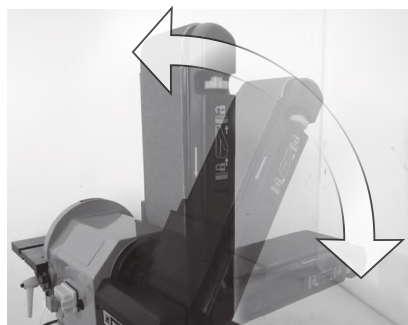
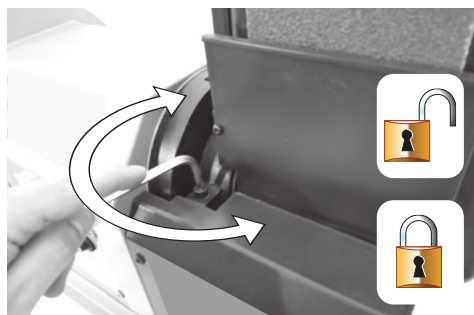


Appuyer sur le bouton de réarmement
Druk op de resetknop
Pulse el botón de reinicio
Pressione o botão de reset
Premere il pulsante di reset
Push the safety switch



Redémarrer la machine
Start de machine opnieuw
Reinicie la máquina
Reinicie a máquina
Riavviare la macchina
Restart your machine

02





Toujours s'assurer que la machine est débranchée du secteur avant d'effectuer toute opération.

Zich nog steeds wordt ervan overtuigen dat het bekookstoof uitgeschakeld alvorens elke verrichting uit te voeren.

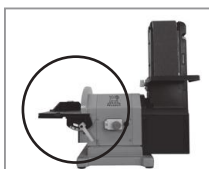
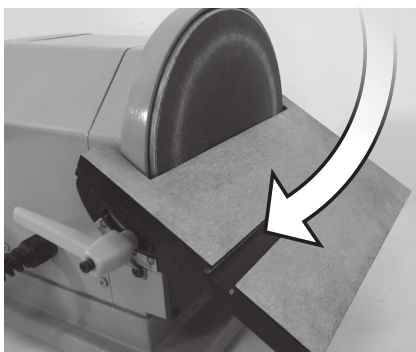
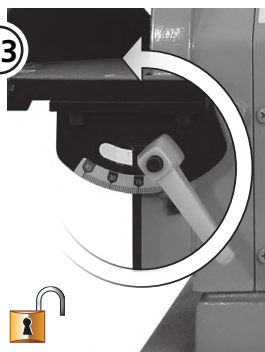
Siempre asegurarse que la máquina sea desconectada antes efectuar cualquier operación.

Sempre assegurar-se que a máquina é desligada antes de efectuar qualquer operação.

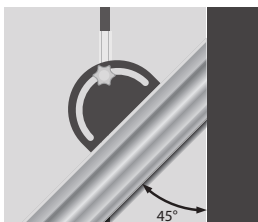
Sempre assicurarsi che la macchina è staccato prima di effettuare ogni operazione.

Please always make sure that the machine is disconnected before carrying out any operation.

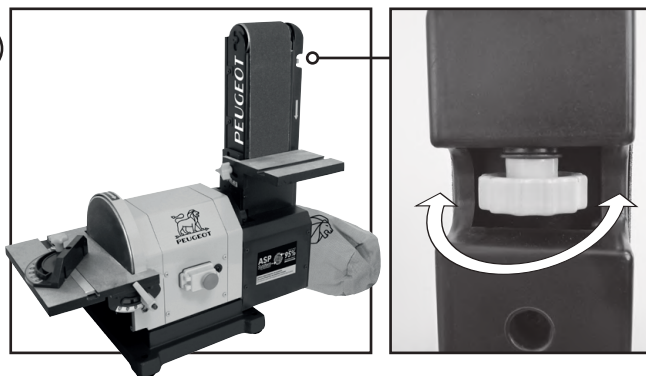
03



04



01



Réglage : centrage de la bande de ponçage
 Instelling: het centreren van de schuurband
 Ajuste: el centrado de la banda de lija
 Ambiente: centrar o cinto de lixar
 Impostazione: centrare il nastro abrasivo
 Setting : sanding belt centering

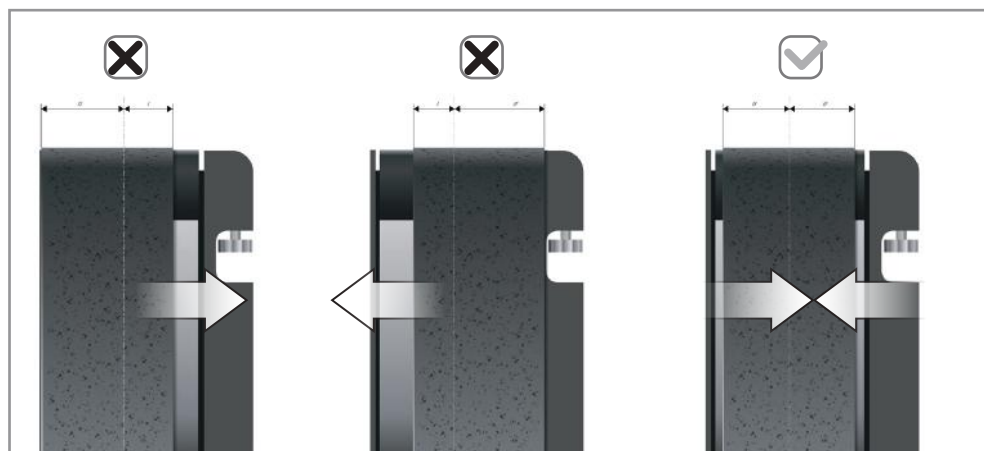
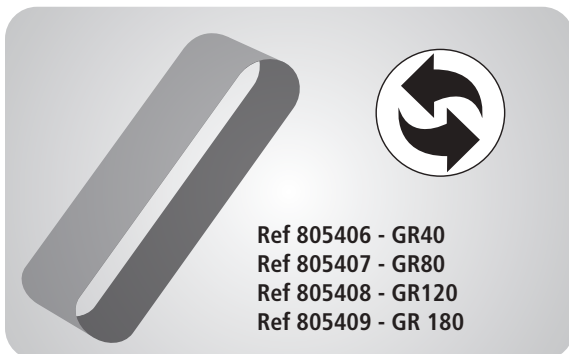
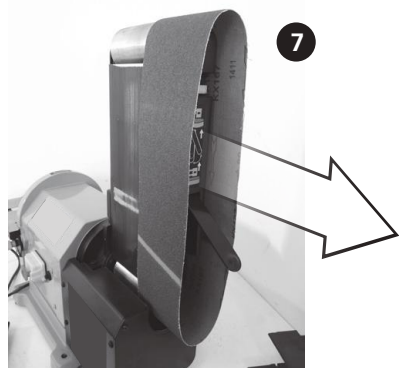
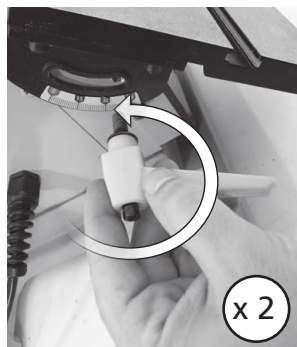


FIG. F

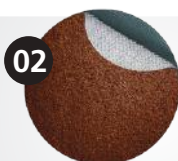
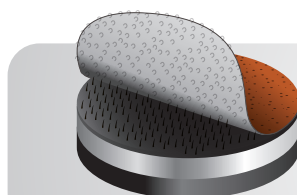
01



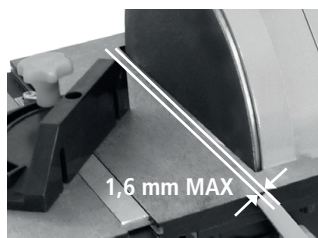
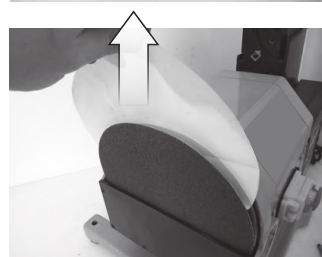
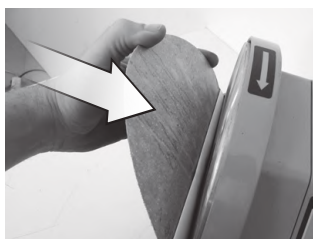
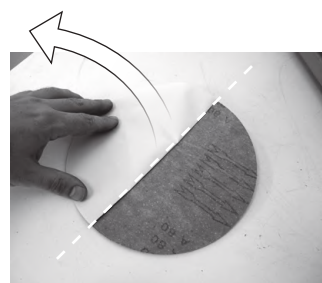




DANGER :
Respectez les précautions d'emploi
GEVAAR:
Volg de voorzorgsmaatregelen bij gebruik
PELIGRO:
seguir las precauciones de uso
PERIGO:
siga as precauções de uso
PERICOLO:
seguire le precauzioni d'uso
DANGER:
follow the precautions for use

Ref 806312 - GR80
 Ref 806313 - GR120
 Ref 806314 - GR 180
 Ref 806320 - Autocollant
 Auto-agrippant



01



Vider le sac à poussières régulièrement et avant tout nouveau travail !

Leeg de stofzak regelmatig en voordat een nieuw werk!

Vacía la bolsa de polvo con regularidad y antes de cualquier nuevo trabajo!

Esvazie o saco de pó regularmente e antes de qualquer novo trabalho!

Svuotare il sacchetto di polvere regolarmente e prima di ogni nuovo lavoro!

Empty the dust bag regularly and before any new work!

02



Transport de la machine

Vervoeren Machine

Transporte de la máquina

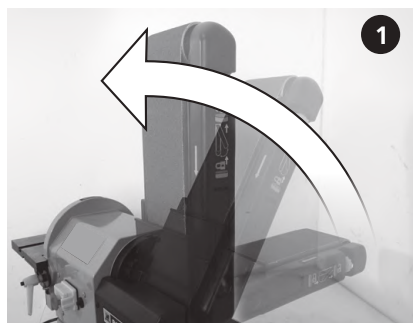
Máquina de transporte

Il trasporto della macchina

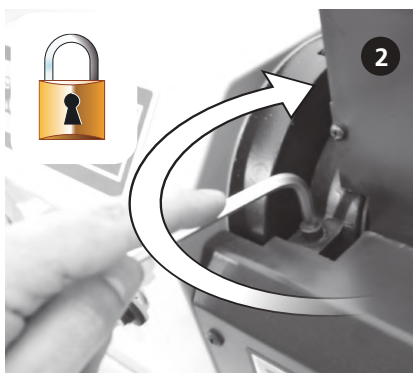
Transportation of the machine



23,5 kg



1



2



3

Description et repérage des organes de la machine**FIG. A**

- 01 Bande de ponçage
- 02 Disque de ponçage
- 03 Bouton de centrage de la bande
- 04 Déverrouillage de la bande
- 05 Table de la bande orientable à 45°
- 06 Guide d'onglets
- 07 Table du disque orientable à 45°
- 08 Bouton de réglage de la table du disque (45°)
- 09 Bouton de réglage de la table de la bande
- 10 Sac d'aspiration
- 11 Interrupteur «arrêt coup de poing»
- 12 Buse d'aspiration
- 13 Déverrouillage du bras de ponçage (90°)
- 14 Bague de serrage du sac d'aspiration

Contenu du carton**FIG. B****Assemblage de la machine****FIG. C**

- 01 Montage des tables
- 02 Montage du guide d'onglet
- 03 Montage du sac à poussières
- 04 Fixation sur un établi

Fonctionnalité de la machine**FIG. D**

- 01 Mise en marche et arrêt
- 02 Inclinaison de la bande
- 03 Utilisation des tables
- 04 Utilisation du guide d'onglet

Réglages de la machine**FIG. E**

- 01 Régler la tension de la bande

Remplacement des consommables**FIG. F**

- 01 Changement du papier abrasif

Entretien, recommandations et conseils**FIG. G**

- 01 Aspiration des poussières
- 02 Maintenir la machine et ses ouïes d'aération propres sans poussière

Transport**Description and location of machine parts****FIG. A**

- 01 Sanding belt
- 02 Sanding disc
- 03 Belt adjusting knob
- 04 Belt unlocking knob
- 05 Belt table adjustable up to 45°
- 06 Miter guide
- 07 Disc table adjustable up to 45°
- 08 Control knob of the tilting disc table (45°)
- 09 Control knob of the tilting belt table
- 10 Suction bag
- 11 No Volt Release emergency switch
- 12 Dust collector
- 13 Unlocking of the sanding arm (90°)
- 14 Fitting ring of the bag

Contents of box**FIG. B****Assembling the machine****FIG. C**

- 01 Table assembling
- 02 Miter guide assembling
- 03 Dust bag assembling
- 04 Fixing on a bench

Functions of the machine**FIG. D**

- 01 Start-up of the machine
- 02 Tilting of the belt up to 90°
- 03 Use of the tables
- 04 Use of miter guide

Settings of the machine**FIG. E**

- 01 Adjust tension of the strip

Replacing consumables**FIG. F**

- 01 Changing sandpaper

Cleaning and maintenance and advice**FIG. G**

- 01 Dust extraction
- 02 Keep the machine and ventilation intakes dust-free

Transport

Descripción y localización de los elementos de la máquina**FIG. A**

- 01 Lijado de banda
- 02 Disco de lijado
- 03 Botón del curso de la banda
- 04 Desbloqueo de la banda
- 05 Tabla de la tira en 45 ° orientable
- 06 Guía de ángulo
- 07 Tabla de disco ajustable 45 °
- 08 Botón de ajuste de la tabla del disco (45 °)
- 09 Botón de ajuste de la tabla de la banda
- 10 Bolsa de vacío
- 11 Cambie subtensión
- 12 Boquilla de aspiración
- 13 Desbloqueo del brazo de lijado (90 °)
- 14 Anillo de retención de la bolsa de aspiración

Contenido del cartón**FIG. B****Ensamblaje de la máquina****FIG. C**

- 01 Montaje de las tablas
- 02 Montaje del Guía de ángulo
- 03 Montaje de la bolsa de polvo
- 04 Montaje sobre un banco de trabajo

Funcionalidad de la máquina**FIG. D**

- 01 Puesta en marcha
- 02 Inclinación de la banda
- 03 Uso de las tablas
- 04 Uso de los guías de ángulo

Ajustes de la máquina**FIG. E**

- 01 Ajustar la tensión de la banda

Cambio de los consumibles**FIG. F**

- 01 Cambio de papel lijador

Limpieza y mantenimiento**FIG. G**

- 01 Mantener la máquina y sus orificios de ventilación limpios sin polvo

Transporte**Descrição e identificação dos órgãos****FIG. A**

- 01 Lixar tira milímetro
- 02 Um rebolo
- 03 Botão da corrida cinto
- 04 Desbloquear a banda
- 05 Tabela da faixa de 45 ° orientável
- 06 Mitre
- 07 Tabela de disco ajustável 45 °
- 08 O botão de ajuste da tabela de disco (45 °)
- 09 Ajuste de botão de tabela da web
- 10 Saco de vácuo
- 11 Mudar subtensão
- 12 Bocal de sucção
- 13 Desbloquear o braço lixar (90 °)
- 14 Saco de vácuo anel de retenção

Conteúdo da caixa**FIG. B****Montagem da máquina****FIG. C**

- 01 Edição de tabelas
- 02 Guia de montagem guia
- 03 Assembleia de saco de pó
- 04 Montagem sobre uma bancada

Funcionalidade da máquina**FIG. D**

- 01 Accionamento
- 02 Rotação da tira a 90 °
- 03 Trabalhando com tabelas
- 04 Usando as abas da guia

Ajustes da máquina**FIG. E**

- 01 Ajustar a tensão da cinta

Substituição de consumíveis**FIG. F**

- 01 Substituição do papel abrasivo

Limpeza e manutenção preventiva**FIG. G**

- 01 Manter a máquina e os seus orifícios de aeração limpos e livres de poeira

Transporte

Descrizione e localizzazione degli organi della macchina**FIG. A**

- 01 Nastro
- 02 Disco abrasivo
- 03 Pulsante di Centraggio del nastro
- 04 Apertura del nastro
- 05 Tavola del nastro orientabile al 45°
- 06 Guida tagliacornici
- 07 Tavola del disco orientabile fino al 45°
- 08 Pulsante di regolazione della tavola del disco
- 09 Pulsante di regolazione della tavola del nastro
- 10 Sacco d'aspirazione
- 11 Interruttore a vuoto di tensione»
- 12 Colettore di polvere
- 13 Apertura del braccio di levigatura (90°)
- 14 Anello di serraggio del sacco d'aspirazione

Contenuto della scatola**FIG. B****Assemblaggio della macchina****FIG. C**

- 01 Montaggio delle tavole
- 02 Montaggio del guida tagliacornici
- 03 Montaggio del sacco di polvere
- 04 Fissaggio su banco da lavoro

Funzionalità della macchina**FIG. D**

- 01 Avvio
- 02 Inclinaison de la bande
- 03 Utilisation des tables
- 04 Utilisation des guide d'onglets

Regolazioni della macchina**FIG. E**

- 01 Regolare la tensione del nastro

Sostituzione dei pezzi di ricambio**FIG. F**

- 01 Sostituzione della carta abrasiva

Manutenzione, raccomandazioni e consigli**FIG. G**

- 01 Mantenere la macchina e i suoi fori d'aerazione puliti, senza polvere

Trasporto**Beschrijving en plaatsbepaling van de onderdelen van de machine****FIG. A**

- 01 Schuren strip
- 02 Een slijpschijf
- 03 Knop van de riem lopen
- 04 Het ontsluiten van de band
- 05 Tabel van de strip op 45 ° richtbare
- 06 Mitre
- 07 Tabel instelbare schijf 45 °
- 08 De instelknop van de schijf tafel (45 °)
- 09 Button tafel aanpassing van het web
- 10 Vacuümzak
- 11 Schakel onderspanning
- 12 Zuigmond
- 13 Het ontsluiten van de schuurarm (90 °)
- 14 Borgring vacuümzak

Inhoud van het karton**FIG. B****Assemblage van de machine****FIG. C**

- 01 Tabellen bewerken
- 02 Gids montage tab
- 03 Montage van de stofzak
- 04 Montage op een werkbank

Functionaliteit van de machine**FIG. D**

- 01 Start-up of the machine
- 02 Tilting of the belt up to 90°
- 03 Use of the tables
- 04 Use of miter guide

Afstellingen van de machine**FIG. E**

- 01 Afstelling van de bandspanning

Vervanging van de accessoires**FIG. F**

- 01 Schuurpapier vervangen

Onderhoud, aanbevelingen en raadgevingen**FIG. G**

- 01 De machine en haar verluchtingsopeningen schoon en stofvrij houden

Vervoer

EnergySand- 200ASP 132345 D92107FW		PONCEUSE À BANDE ET À DISQUE BELT AND DISC SANDER LIJADORA DE CINTA VERTICAL LIXADEIRA COM CINTO E DISCO SMERGLIATRICE COMBINATA A NASTRO COMBI BANDSCHUUR/SLIJPMACHINE		PUISSANCE ASSIGNÉE: ONBELAST TOERENTAL: POTENCIA FIJADA: POTÊNCIA ASSINADA: POTENZA ASSEGNATA: NOMINAL POWER:	500 W
	TENSION ET FRÉQUENCE ASSIGNÉE: AANGEWEZEN SPANNING EN FREQUENTIE: TENSIÓN Y FRECUENCIA FIJADA: TENSÃO E FREQUÊNCIA FIXA: TENSIONE E FREQUENZA ASSEGNATA: NOMINAL FREQUENCY AND POWER:	230 V ~ 50 Hz		CONFORMITÉ EUROPÉENNE : VOLDOET AAN DE EG-NORMEN : CUMPLE CON LAS DIRECTIVAS CE : CONFORME ÀS NORMAS CE : CONFORME ALLE NORME CE : CONFORMS TO EC STANDARDS :	X
	VITESSE À VIDE: LEERLAUFDREHZAHΛ: VELOCIDAD VACÍA: VELOCIDADE NO VÁCUO: VELOCITÀ A VUOTO: NO-LOAD SPEED:	2980 min⁻¹		DANGER : GEVAAR : PELIGRO : PERIGO : PERICOLO : DANGER :	X
	LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT USAGE : LEES VOOR HET GEBRUIK DE INSTRUCTIES : LÉASE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR : LER AS INSTRUÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO : LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO : READ THE INSTRUCTIONS BEFORE USE :	X		POIDS : GEWICHT : PESO : PESO : PESO : WEIGHT :	23,5 kg
   	PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ : PORTER UN MASQUE ANTI-POUSSIÈRE: PORTER UNE PROTECTION AUDITIVE: PORTER DES GANTS : SCHUTZBRILLE TRAGEN : STAUBSCHUTZMASKE TRAGEN : GEHÖRSCHUTZ TRAGEN: HANDSCHUHE TRAGEN: DRAAG EEN VEILIGHEIDSBRIL : DRAAG EEN STOFMASKER : DRAAG GEHOORBESCHERMERS: DRAAG HANDSCHOENEN: LLEVAR PUESTAS GAFAS PROTECTORAS : LLEVAR PUESTA UNA CARETA DE PROTECCIÓN CONTRA EL POLVO : LLEVAR PUESTA UNA PROTECCIÓN AUDITIVA: USAR GUANTES PORTARE DE GLI OCCHIALI DI SICUREZZA : INDOSSARE UNA MASCHERINA ANTI-POLVERE : PORTARE UNA PROTEZIONE UDITIVA: INDOSSARE I GUANTI: UTILIZAR ÓCULOS DE SEGURANCA : UTILIZAR UMA MÁSCARA ANTI-POEIRA : UTILIZAR UMA PROTEÇÃO AUDITIVA: USAR LUVAS: WEAR PROTECTIVE EYEWEAR : WEAR A DUST MASK : WEAR HEARING PROTECTIVE EQUIPMENT: WEAR GLOVES :	X		DIMENSIONS DISQUE: DISK SIZE: TAMAÑO DEL DISCO: TAMANHO DO DISCO: DIMENSIONE DEL DISCO: DISK SIZE:	Ø 200 mm
	DIMENSIONS DE LA BANDE: STRIP AFMETINGEN: DIMENSIONES DE LA TIRA: DIMENSÕES STRIP: DIMENSIONI STRIP: BELT SIZES:	915 x 100 mm		VITESSE DE ROTATION DE LA BANDE: BAND SNELHEID: LA VELOCIDAD DE LA BANDA: VELOCIDADE DE BANDA: VELOCITÀ BANDA: BELT SPEED:	550 m/min
	DIMENSIONS DE TABLE: TAFELAFMETINGEN: DIMENSIONES DE LA MESA: ÀS DIMENSÕES DA TABELA: DIMENSIONI TAVOLA: TABLE SIZES:	150 x 264 mm			

	DANGER : GEVAAR : PELIGRO : PERIGO : PERICOLO : DANGER :	X
---	---	----------

	SOUJIS À RECYCLAGE : NIET WEGWERPEN : SOTTOPOSTI A RICICLAGGIO : SUJEITOS À RECICLAGEM : SOTTOPOSTI A RICICLAGGIO : SUBJECTED TO RECYCLING :	X
---	---	----------

CLASSE D'ISOLEMENT : 1 ISOLATIE KLASSE : 1 AISLAMIENTO CLASE : 1 ISOLAMENTO CLASSE :1 ISOLAMENTO CLASSE :1 INSULATION CLASS :1	X
---	----------

FR-RECYCLAGE DES DÉCHETS:
 LES OUTILS, ACCESSOIRES ET LEUR EMBALLAGES DOIVENT SUIVRE UNE VOIE DE RECYCLAGE ADAPTÉE. CONFORMÉMENT AUX DIRECTIVES EUROPÉENNE 2012/19/UE ET 2006/66/CE, LES COMPOSANTS D'UN PRODUIT DOIVENT ÊTRE SÉPARÉS, COLLECTÉS, RECYCLÉS OU ÉLIMINÉS EN CONFORMITÉ AVEC LES RÉGLEMENTATIONS ENVIRONNEMENTALES EN VIGUEUR. LES APPAREILS, BATTERIES, PILES, HUILES, EMBALLAGES DEVONT ÊTRE DÉPOSÉS DANS LES SYSTÈMES D'ÉLIMINATION DES DÉCHETS SPÉCIAUX TELS QUE DÉCHETTERIES. RENSEIGNEZ VOUS AUPRÈS DE VOTRE COMMUNE POUR CONNAÎTRE L'ORGANISME LE PLUS PROCHE À MÊME DE RETRAITER OU DE COLLECTER CES DÉCHETS.

	NIVEAU DE PRESSION ACOUSTIQUE : NIVEAU AKOESTISCHE DRUK : NIVEL DE PRESIÓN ACÚSTICA : NÍVEL DE PRESSÃO ACÚSTICA : LIVELLO DI PRESSIONE ACUSTICA : ACOUSTIC PRESSURE LEVEL :	89 dB (A)
---	--	------------------

NL-AFVAL RECYCLING:
 GEREEDSCHAP, ACCESSOIRES EN VERPAKKINGEN MOETEN VOLGEN EEN PAD GESCHIKT IS VOOR RECYCLING. VOLGENS DE EUROPESE RICHTLIJNEN 2012/19/UE EN 2006/66/CE, DE COMPONENTEN VAN EEN PRODUCT MOET WORDEN GESCHIEDEN, VERZAMELD, GERECYCLEERD OF VERWURD IN OVEREENSTEMMING MET DE MILIEUVOORSCHRIFTEN. APPARATEN, BATTERIËN, OLIE, MOET DE VERPAKKING WORDEN GEDEPONEERD IN DE AFVALVERWERKING AFVAL, ZOALS STORTPLAATSEN. NEEM CONTACT OP MET UW GEMEENTE NAAR DE DICHSTBIJZUNDE AGENTSCHAP KUNNEN HERHALEN OF HET VERZAMELEN VAN DEZE AFVALSTOFFEN TE VINDEN.

	NIVEAU DE PUISSANCE ACOUSTIQUE : NIVEAU AKOESTISCH VERMOGEN : NIVEL DE POTENCIA ACÚSTICA : NÍVEL DE POTÊNCIA ACÚSTICA : LIVELLO DI POTENZA ACUSTICA : ACOUSTIC POWER LEVEL :	95.5 dB (A)
---	---	--------------------

ES-RECICLADO DE LOS RESIDUOS:
 LAS HERRAMIENTAS, LOS ACCESORIOS Y LOS ENVASES TIENEN QUE SEGUIR LA VÍA DE RECICLAJE ADECUADA. EN VIRTUD DE LAS DIRECTIVAS EUROPEAS 2012/19/UE Y 2006/66/CE, LOS COMPONENTES DE UN PRODUCTO DEBEN SEPARARSE, RECOGERSE, RECICLARSE O ELIMINARSE DE ACUERDO CON LAS REGLAMENTACIONES MEDIOAMBIENTALES VIGENTES. LOS APARATOS, BATERÍAS, PILAS, ACEITES, ENVASES DEBERÁN LLEVARSE A LOS CENTROS DE ELIMINACIÓN DE RESIDUOS ESPECIALES TALES COMO LOS ECOPARQUES. PEDIR INFORMACIÓN AL MUNICIPIO PAR CONOCER EL CENTRO MÁS CERCANO APTO PARA RECICLAR O RECOGER DICHOS RESIDUOS.

NIVEAU SONORE D'EMISSION:

A VIDE

Pression acoustique LpA poste opérateur	89 dB
incertitude	3
Puissance acoustique LWA	95,5 dB
incertitude	3

Valeurs déterminées suivant le code d'essai de l'annexe B de la norme EN 62841-1 avec emploi des normes de base ISO 11201 et ISO 3744. Les niveaux de pression acoustique obtenus in situ dépendent:

- Des niveaux réels de la machine considérées, en prenant en compte les incertitudes déclarées.
- Du local et de l'installation de la machine. Préférez une pièce dont l'acoustique est plus feutrée. Evitez les pièces vide à grande résonance. Placez-vous auprès d'une fenêtre le cas échéant.
- Des outils montés, des pièces travaillées, des réglages choisis,...

Information :

- La ou les valeurs totales déclarées de vibration et la ou les valeurs déclarées d'émission sonore ont été mesurées conformément à une méthode d'essai normalisée et peuvent être utilisées pour comparer des outils ;
 - La ou les valeurs totales déclarées de vibration et la ou les valeurs déclarées d'émission sonore peuvent aussi être utilisées dans une évaluation préliminaire de l'exposition.
- Mise en garde :
- L'émission de vibration et l'émission sonore pendant l'utilisation de l'outil électrique peuvent être différentes des valeurs déclarées selon les façons d'utiliser l'outil, en particulier le type de pièce à usiner; et
 - Il est nécessaire d'identifier les mesures de sécurité destinées à protéger l'opérateur qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en prenant en compte toutes les parties du cycle de manœuvres, telles que les moments où l'outil est hors tension et où il fonctionne à vide, en plus du temps d'actionnement de la manette)

PT-RECICLAGEM DO LIXO:

AS FERRAMENTAS, ACESSÓRIOS E SUAS EMBALAGENS DEVEM SEGUIR UM CANAL DE RECICLAGEM ADAPTADO. CONFORMEMENTE ÀS DIRETIVAS EUROPEIAS 2012/19/UE E 2006/66/CE, OS COMPONENTES DE UM PRODUTO DEVEM SER SEPARADOS, RECOLHIDOS, RECICLADOS OU ELIMINADOS DE ACORDO COM AS REGULAMENTAÇÕES AMBIENTAIS EM VIGOR. OS APARELHOS, BATERIAS, PILHAS, ÓLEOS E EMBALAGENS DEVEM SER DEPOSITADOS NOS SISTEMAS DE ELIMINAÇÃO DE DETRITOS ESPECIAIS, TAIS COMO UNIDADES DE TRIAGEM DE DETRITOS. INFORMAR-SE JUNTO AO SEU CONCELHO MUNICIPAL PARA CONHECER O ÓRGÃO MAIS PRÓXIMO HABILITADO A EVACUAR OU RECOLHER ESTES DETRITOS.

IT-RICICLAGGIO DEI RI-LUTI:

GLI APPARECCHI, I LORO ACCESSORI ED IMBALLAGGI DEVONO ESSERE SOTTOPOSTI AD UN PROCESSO DI RICICLAGGIO APPROPRIATO. IN CONFORMITÀ CON LE DIRETTIVE EUROPEE 2012/19/UE E 2006/66/CE, I COMPONENTI DI UN PRODOTTO DEVONO ESSERE SEPARATI, RACCOLTI, RICICLATI O SMALTITI IN CONFORMITÀ CON LE NORMATIVE AMBIENTALI IN VIGORE. GLI APPARECCHI, LE BATTERIE, LE PILE, GLI OILI, GLI IMBALLAGGI DOVRANNO ESSERE CONFERITI NEI SISTEMI DI SMALTIMENTO DEI RI-LUTI SPECIALI COME LE ISOLE ECOLOGICHE. INFORMARSI PRESSO IL PROPRIO COMUNE PER SAPERE QUAL È L'ENTE PIÙ VICINO IN GRADO DI FARE IL TRATTAMENTO O LA RACCOLTA DIFFERENZIATA DI QUESTI RI-LUTI

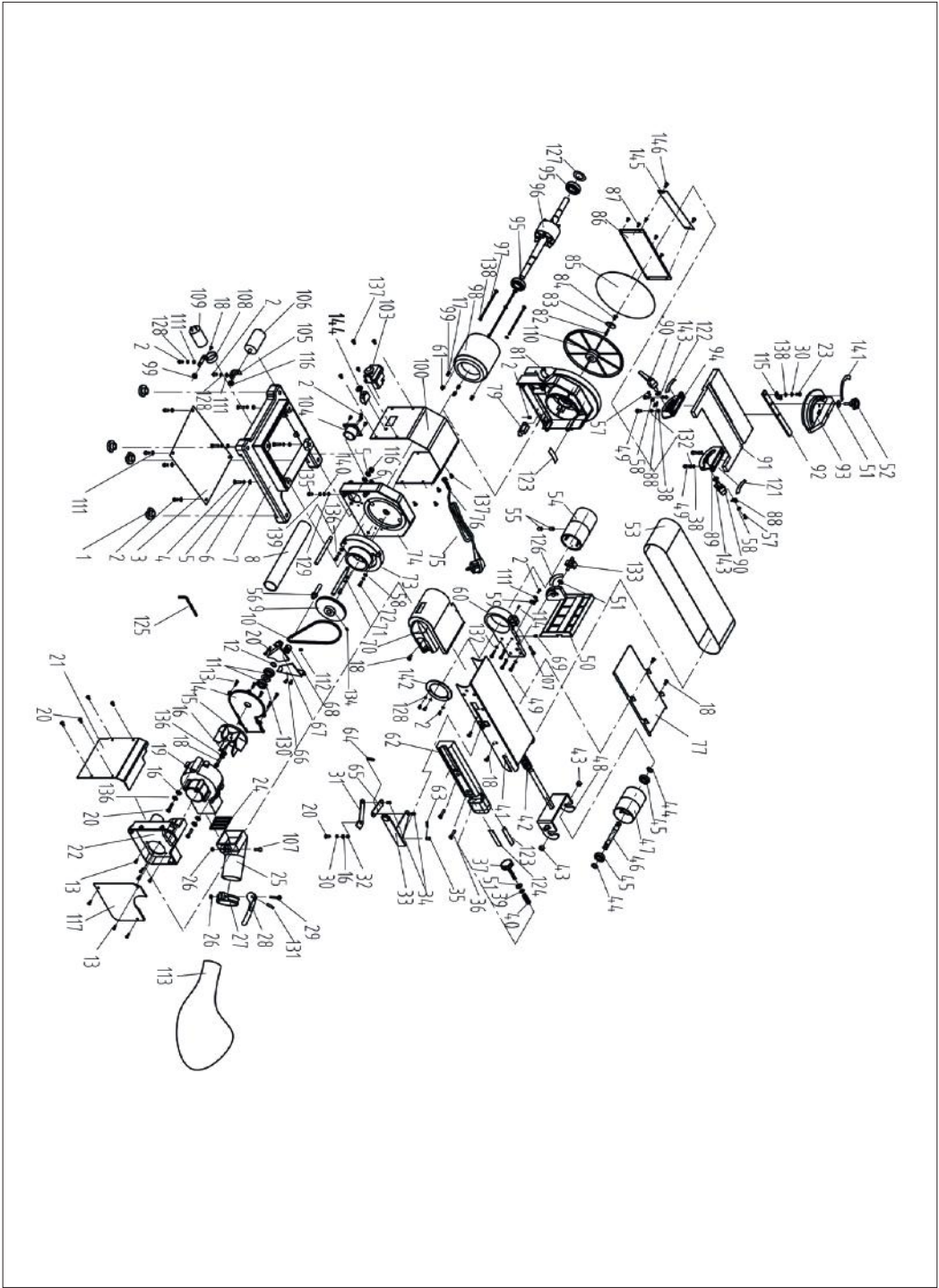
EN-WASTE RECYCLING:

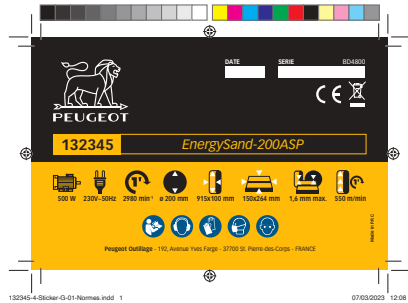
THE TOOLS, ACCESSORIES AND THEIR PACKAGING MUST USE AN APPROPRIATE RECYCLING CHANNEL. IN COMPLIANCE WITH EUROPEAN DIRECTIVES 2012/19/UE AND 2006/66/CE, A PRODUCT'S COMPONENTS MUST BE SEPARATED, COLLECTED, RECYCLED OR ELIMINATED IN ACCORDANCE WITH THE ENVIRONMENTAL REGULATIONS IN FORCE. THE APPLIANCE, BATTERIES, OILS AND PACKAGING MUST BE DEPOSITED IN THE SPECIAL WASTE ELIMINATION SYSTEMS SUCH AS THE WASTE COLLECTION CENTRES. ASK YOUR COMMUNE FOR INFORMATION ON THE NEAREST ORGANISATION IN A POSITION TO REPROCESS OR COLLECT THIS WASTE

	RECYCLABLE, SOUMIS AU TRI SÉLECTIF: Recyclable, subject to recycling: RECYCLEBAAR, ONDER VOORBEHOUD VAN HET SORTEREN: RECICLABLE, SIN PERJUICIO DE LA CLASIFICACIÓN: RECICLÁVEL, SUJEITO A TRIAGEM: RICICLABILE, SOGGETTO A CERNITA:	X
---	---	----------



Produit réservé au ponçage de pièces dont la longueur n'excède pas 30 cm
 Product reserved for sanding parts of a length not exceeding 30 cm
 Product gereserveerd voor het schuren van onderdelen van een lengte van niet meer dan 30 cm
 Producto reservado para el lijado de piezas de una longitud no superior a 30 cm
 Produto reservados para lixar peças de comprimento não superior a 30 cm
 Prodotto riservato per la levigatura parti di lunghezza non superiore a 30 cm



[illegible]



**DECLARATION CE DE CONFORMITE
DECLARACION DE CONFORMIDAD
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA**

**VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
DECLARATION OF CE CONFORMITY**

Le soussigné,
Ondergetekende,
El suscrito,
O abaixo assinado,
Il sottoscritto,
The undersigned,

PEUGEOT OUTILLAGE

192, Avenue Yves Farge - 37700 St. Pierre-des-Corps - FRANCE

Tél. : 02 36 16 71 46 - Fax : 02 36 16 71 40

Déclare par la présente que,
Verklaart hiermede dat,
Declara por la presente, que,
Declara pela presente que,
Dichiare che,
Declares that,

CODE

PEUGEOT / 132345 / EnergySand-200ASP / BD4800

**Ponceuse à bande et à disque / Belt and disc sander / Lijadora de cinta vertical / Lixadeira com cinto e disco
Smerigliatrice combinata a nastro/ Combi bandschuur/slijpmachine**

Est conforme et satisfait aux normes CE:
In overeenstemming is met en Voldoet aan EG richtlijnen:
Cumple con la directivas de la CE:
Respeita e está em conformidade com as normas CE:
È conforme alle direttive CEE:
Complies with the EEC standards:

2011/65/EU 2015/863/EU

2006/42/EC
EN ISO 12100:2010
EN 62841-1:2015+AC+A11

2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1
EN 61000-3-3:2013+A1+A2
EN IEC 55014-2:2021

Conforme à la directive / Complies with Directive /
Cumple con la Directiva / Em conformidade com a Directiva /
Conforme alla direttiva / Voldoet aan richtlijn

Personne autorisée à
constituer le dossier technique :
Christophe HUREL



SIGMA

Présidente de PEUGEOT OUTILLAGE
Représentée par son Président :
Christophe HUREL
14/01/2025
Fait à St. Pierre-des-Corps

5 ANS 10 ANS



GARANTIE / RÉPARABILITÉ

BON DE GARANTIE

1 - Objet de la garantie :
La garantie porte exclusivement sur les vices de fabrication ou les vices de matériaux.
Elle nous oblige à l'échange ou à la réparation des pièces reconnues hors d'usage.
2 - Durée de la garantie :
La garantie est de 60 mois à dater de la livraison du matériel à l'utilisateur (facture ou ticket de caisse à fournir). Les échanges ou réparations faites au titre de la garantie ne peuvent avoir pour effet de prolonger celle-ci.
Les frais de port ALLER sont à la charge de l'utilisateur.
3 - Réserves :
La garantie ne s'applique en aucun cas aux réparations effectuées en dehors de nos réparateurs agréés.
En aucun cas, durant la période de garantie, le matériel ne devra être démonté.

GARANTIEKAART

1 - Doel van de garantie:
De garantie heeft uitsluitend betrekking op fabricagefouten of gebreken in materialen.
Het dwingt ons om uit te wisselen of reparatie van erkende onbruikbare onderdelen.
2 - Duur van de garantie:
De garantie bedraagt 60 maanden vanaf de levering van apparatuur voor de gebruiker (factuur of kassabon te verstrekken).
De uitwisseling of reparaties onder garantie niet te verlengen.
GO verzendkosten zijn voor rekening van de gebruiker.
3 - Reserves:
De garantie geldt niet in alle reparaties die buiten onze goedgekeurd reparateurs.
In ieder geval gedurende de garantie, moet het materiaal worden verwijderd.

TARJETA DE GARANTÍA

1 - Objeto de la garantía:
La garantía sólo se referirá a los defectos de fabricación o defectos en los materiales.
Nos obliga a cambiar o reparación de las piezas fuera de servicio reconocido.
2 - Duración de la garantía:
La garantía es de 60 meses a partir de la entrega de equipos para el usuario (factura o recibo que se den). Los intercambios o reparaciones bajo garantía no tendrá que prolongarse.
GO gastos de envío correrán a cargo del usuario.
3 - Reservas:
La garantía no se aplica en todas las reparaciones realizadas fuera de nuestros talleres de reparación autorizados.
En cualquier caso, durante el período de garantía, el material debe ser removido.

CARTÃO DE GARANTIA

1 - Finalidade da garantia:
A garantia só relacionar com defeitos de fabricação ou defeitos em materiais.
Ela nos obriga a troca ou reparo de peças inservíveis reconhecidos.
2 - Duração da Garantia:
A garantia é de 60 meses a partir da entrega de equipamentos para o usuário (fatura ou recibo a ser fornecido). Trocas ou reparos sob a garantia não terá que prorrogá-la.
GO porte serão custeadas pelo usuário.
3 - Reservas:
A garantia não se aplica a quaisquer reparos feitos fora das nossas oficinas aprovadas.
Em qualquer caso, durante o período de garantia, o material deve ser removido.

GARANZIA

1 - Oggetto della garanzia:
La garanzia si riferisce esclusivamente alla difetti di fabbricazione o difetti nei materiali.
Ci costringe a scambio o la riparazione di parti inutilizzabili riconosciuti.
2 - Durata della garanzia:
La garanzia è di 60 mesi dalla consegna delle attrezzature per l'utente (fattura o ricevuta da fornire). Scambi o riparazioni in garanzia non sarà necessario prolungarla.
GO spese di spedizione sono a carico dell'utente.
3 - Riserve:
La garanzia non si applica in tutte le riparazioni effettuate al di fuori dei nostri riparatori autorizzati.
In ogni caso, durante il periodo di garanzia, il materiale deve essere rimosso.

WARRANTY

1 - Scope of the warranty :
The warranty shall only apply to manufacturing defects or material defects.
We are obliged to exchange or repair parts that are identified as being unusable.
2 - Lifetime warranty :
The warranty shall be valid for 60 months from the delivery date of the equipment to the user (invoice or till receipt must be provided).
Exchanges or repairs carried out under the warranty shall not extend the original warranty period.
The user shall be responsible for original shipping charges.
3 - Reservations :
The warranty shall not under any circumstances cover repairs carried out by a non-authorised repairer.
The equipment should not be dismantled under any circumstances during the warranty period.

Date d'achat	Référence machine	Cachet du distributeur
Datum van aankoop	Machine referentie	Dealer stempel
Fecha de compra	Referencia de la máquina	Comerciante de sellos
Data da compra	Referência de máquina	Selo Revendedor
Data di acquisto	Riferimento macchina	Timbro del rivenditore
Purchase date	Machine code	Distributor's stamp

SERVICE APRÈS VENTE - AFTER SALE SERVICE

PEUGEOT OUTILLAGE - 192, Avenue Yves Farge - 37700 St. Pierre-des-Corps - FRANCE - Tél. : 02 36 16 71 46 - Fax : 02 36 16 71 40



PEUGEOT OUTILLAGE

Une société du groupe **SIGMA**

192, Avenue Yves Farge
37700 St. Pierre-des-Corps
FRANCE

peugeot-outillage.com

